

CV – JERCA KRAMBERGER ŠKERL

(December 2022)

CONTACT

Address University of Ljubljana, Faculty of Law
Poljanski nasip 2
SI – 1000 Ljubljana
Slovenia, Europe

E-mail jerca.kramberger@pf.uni-lj.si

Phone +386.1.4203155

Fax +386.1.4203115

Professional Web Page <http://www.pf.uni-lj.si/en/faculty/teachers-and-researchers/jerca-kramberger-skerl-phd-associate-professor/>

PROFESSIONAL EXPERIENCE

Current **Full Professor** (“redna profesorica”), **Faculty of Law, University of Ljubljana**, Slovenia
Fields of Teaching: *Civil Procedure, Private International Law, Judicial Cooperation in Civil Matters (in English), French Legal Language*

2017 – 2022 **Associate Professor** (“izredna profesorica”), **Faculty of Law, University of Ljubljana**, Slovenia
Fields of Teaching: *Civil Procedure, Private International Law, European Civil Procedure (in English), French Legal Language*
Mentor of the University of Ljubljana team participating at the moot-court competition Concours Européen des droits de l'Homme René Cassin

2011 – 2017 **Assistant Professor** (“docentka”), **Faculty of Law, University of Ljubljana**, Slovenia

2007 – 2011 **Teaching Assistant** (“asistentka”) at the **Faculty of Law, University of Ljubljana**, Slovenia

2008 and 2010/2011 **Lecturer** at the **Faculty of Arts, University of Ljubljana** (*French Legal Terminology for Professional Translators*)

2003 – 2007 **Researcher** at the **Faculty of Law, University of Ljubljana**

2003 – 2005 **Ljubljana Court of Appeals** – 12-month internship

2007 – 2012 **Free-lance translator** (“juriste-linguiste”) at the **Court of Justice of the European Union**

2001 – today **Translation** of legal texts from French, English and German into Slovenian and from Slovenian into French;
Teaching the legal translation
(as of 2014, **Member of the Jury for the National Exam for Court Translators for the French Language**)

EDUCATION

- 2008 **PhD degree** from the **Universities of Poitiers** (France) and **Ljubljana** (Slovenia)
Topic of the PhD thesis (written in French): *International Public Policy in the Recognition and Enforcement of Foreign Judgments – comparative analysis: Slovenia, France, European Union*
Grade: “très honorable avec félicitations du jury”
Granted scholarship by the French Government
- 2003 **Master’s degree** from the **University of Poitiers** (France) (Programme: **DEA Droit privé**),
Topic of the **M.A.** thesis (written in French): *Jurisdiction in civil and commercial matters in the European Union*
Granted scholarship by the French Government
- 2002 **Bachelor of Laws degree** from the **University of Ljubljana** (Slovenia)
Topic of the B.A. thesis (written in Slovenian): *Right of access to court in the case-law of the European Court of Human Rights*
Grade: “cum laude”
Granted State scholarship for talented students
- 1999/2000 **Guest student** at the **University of Tübingen** (Germany)

OTHER ACQUIRED PROFESSIONAL CERTIFICATES

- 2005 **Slovenian Bar Exam**
- 2005 **Slovenian Public Administration Exam**
- 2005 Named **Official Court Translator** for French Language

LANGUAGES

- Mother tongue* Slovenian
- Fluent* English, French, German, Croatian, Serbian
- Basic knowledge* Italian, Spanish

RESEARCH

- Main fields of research* Civil Procedure, Private International Law, International Civil Procedure, European Civil Procedure
- Full list of publications* https://bib.cobiss.net/bibliographies/si/webBiblio/bib201_20221205_164556_a14141795.html
- Full text of selected publications also available at* Academia.edu: <https://uni-lj.academia.edu/JercaKramberger%C5%A0kerl>
ResearchGate: [\[14\] Jerca Kramberger Škerl \(researchgate.net\)](https://www.researchgate.net/publication/314141795)

SSRN: <https://ssrn.com/author=2740370>